



COMPRESSEURS
TWKL-500-11/2
Compresseur d'air 500 L

TWKL-500-11/2

**MANUEL D'INSTALLATION,
D'UTILISATION ET MANUEL
D'ENTRETIEN**



*Lisez soigneusement ce manuel.
Suivez scrupuleusement les instructions.*

Table des matières

1. Généralités	1
2. Identification du manuel d'utilisation	1
3. Données techniques	1
4. Modification du produit	2
5. Informations relatives à la sécurité	2
5.1 <i>Consignes de sécurité</i>	<i>2</i>
6. Spécifications techniques	4
6.1 <i>Description de la machine</i>	<i>4</i>
7. Construction et installation	4
7.1 <i>Remarques générales</i>	<i>4</i>
7.2 <i>Montage et démarrage</i>	<i>5</i>
8. Mise en service	7
8.1 <i>Mesures de sécurité</i>	<i>7</i>
9. Dépannage.....	8
10.Maintenance.....	10
11.Annexe	11



TRUCS ET ASTUCES



Dans la rubrique "Trucs et Astuces", nous vous montrons des solutions simples, en vidéo, pour travailler encore plus efficacement avec vos produits TWIN BUSCH®. Notre spécialiste technique vous explique les gestes exacts.

<https://www.twinbusch.fr/Trucs-et-Astuces:74.html>

24/7 Service Center :



Notre **24/7 Self-Service Center** est un site web mobile pour l'autodiagnostic en cas de problèmes avec votre plateforme élévatrice, votre démonte-pneus ou votre équilibreuse Twin Busch. Nous vous y proposons une vaste collection de vidéos traitant d'une multitude de sujets pertinents concernant votre produit Twin Busch, du réglage fin au remplacement de composants en passant par la maintenance.

Avec le **24/7 Self-Service Center**, vous disposez d'un outil polyvalent qui vous permet d'apprendre à entretenir et à réparer vous-même votre plate-forme élévatrice, votre démonte-pneus ou votre équilibreuse Twin Busch.

Pour ouvrir la page sur votre appareil mobile, veuillez visiter [twinbusch.com/qr](https://www.twinbusch.com/qr) ou scannez le code QR ci-contre.

Pour les ponts élévateurs Twin Busch livrés à partir de mi-2020, vous trouverez également le code QR sur un autocollant apposé sur le boîtier de commande.

1. Généralités

Le compresseur d'air couché TWKL-500-11/2 est entièrement équipé d'un clapet anti-retour, d'un pressostat réglable avec interrupteur MARCHE/ARRÊT, y compris protection du moteur et décharge de démarrage, d'une soupape de sécurité, d'un manomètre, d'un robinet à boisseau sphérique et d'une purge de l'eau de condensation, y compris les certificats d'essai de la cuve.

Spécificités du produit :

- **1A Qualité de fabrication**
- Production conforme à la **norme ISO 9001**
- Groupe 2 cylindres
- Cuve de 500 litres

2. Identification du manuel d'utilisation

Manuel d'utilisation du TWKL-500-11/2

de la Twin Busch GmbH,
Ampèrestraße 1,
D-64625 Bensheim

Twin Busch France Sarl
6, Rue Louis Armand
67620 Soufflenheim

Téléphone : +49 6251-70585-0
Télécopieur : +49 6251-70585-29
Internet : www.twinbusch.de
Email : info@twinbusch.de

Téléphone : +33 (0) 3 88 94 35 38
Internet : www.twinbusch.fr
Email : info@twinbusch.fr

État : -00, 26.05.2025

File : TWKL-500-11-2_Manuel_d'utilisation_compresseur_fr_00_20250526.pdf

3. Données techniques

Longueur / Largeur / Hauteur (mm)	2010 x 650 x 1330
Puissance d'aspiration	860 l/min
Puissance nominale du moteur électrique	5,5 kW / 400 V
Couverture	20 ampères C
Pression de travail	11 bar
Débit effectif à 6 bars	650 l/min*
Poids env.	216 kg
Environnement de travail (intérieur)	Température de travail : +5°C à +40°C
*La valeur dépend de la température, de la pression atmosphérique et de l'état technique.	

4. Modification du produit

L'utilisation non conforme, ainsi que les modifications, transformations et ajouts au compresseur d'air et à tous ses composants non approuvés par le fabricant ne sont pas autorisés. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation, d'utilisation ou de surcharge non conformes. De même, la certification CE et la validité du rapport d'expertise sont annulées par l'utilisation non conforme.

Si vous souhaitez apporter des modifications, veuillez contacter au préalable votre revendeur ou le personnel spécialisé de Twin Busch GmbH.

5. Informations relatives à la sécurité

Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant de mettre le compresseur d'air en service. Conservez les instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Suivez scrupuleusement les instructions afin d'obtenir les meilleures performances de la machine et d'éviter tout dommage dû à une faute personnelle.

Vérifiez soigneusement que toutes les connexions et tous les composants ne sont pas endommagés.

5.1 Consignes de sécurité

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages dus à une installation et une utilisation incorrectes, à une surcharge ou à des conditions de sol inappropriées.

- Lire et comprendre toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.
- Seul le personnel formé doit utiliser la machine.
- Le compresseur doit être utilisé dans des locaux appropriés (avec une ventilation adéquate et une température ambiante comprise entre +5°C et +40°C) et ne doit en aucun cas être utilisé en présence de poussières, d'acides et de vapeur, ni de gaz explosifs ou inflammables.
- Maintenez toujours une distance de sécurité d'au moins 4 mètres entre le compresseur et la zone de travail.
- Branchez la fiche du câble électrique dans une prise de courant correspondant à la forme, à la tension et à la fréquence et conforme à la réglementation en vigueur. Pour les versions triphasées, la fiche doit être installée par un électricien conformément aux réglementations locales. Lors du premier démarrage, vérifiez que le sens de rotation est correct et correspond à celui indiqué par la flèche située sur le couvercle de la courroie (pour les versions avec protection en plastique) ou sur le moteur (pour les versions avec protections métalliques).
- Utilisez des rallonges d'une longueur maximale de 5 mètres et d'une section appropriée. L'utilisation de câbles plus longs ou d'adaptateurs et de prises multiples n'est pas recommandée.
- Toujours utiliser uniquement l'interrupteur du pressostat pour arrêter le compresseur ou l'interrupteur situé sur le tableau électrique pour les modèles prévus à cet effet. N'éteignez pas le compresseur en débranchant la fiche, afin d'éviter un redémarrage lorsque la tête est sous pression.
- Pour déplacer le compresseur, utilisez toujours uniquement sa poignée.
- Pour fonctionner, le compresseur doit être placé à plat sur une surface stable afin d'assurer une lubrification correcte.
- Placez le compresseur à au moins 50 cm du mur pour une circulation optimale de l'air frais et pour garantir un refroidissement conforme aux normes.
- Portez des vêtements de travail appropriés.

5.2 Déchets

Remarque : Le fonctionnement de la machine génère du condensat qui doit être évacué du réservoir d'air. Le condensat doit être collecté et éliminé conformément à la législation en vigueur.

- Veillez à ce que la ventilation soit suffisante et à ce que l'air nécessaire au système de refroidissement soit fourni.
- Les substances suivantes ont été utilisées dans la fabrication de la machine et peuvent être dangereuses pour la santé si elles ne sont pas utilisées correctement :
 - Huile pour compresseur
 - Graisse de conservation
 - Peintures anticorrosion
- Évitez le contact cutané avec ces substances et l'inhalation de leurs vapeurs !
- Si l'une de ces substances est entrée en contact avec les yeux, ceux-ci doivent être rincés à l'eau claire pendant au moins 5 minutes.
- En cas de contact cutané avec l'une de ces substances, il convient de rincer immédiatement la substance.
- En cas d'inhalation d'une grande quantité de l'une de ces substances, consultez immédiatement un médecin.

5.3 Avertissements

Tous les avertissements ont pour but de s'assurer que l'utilisateur utilise l'appareil de manière sûre et appropriée.

Veillez lire attentivement les signes et mémoriser leur signification pour les opérations futures.



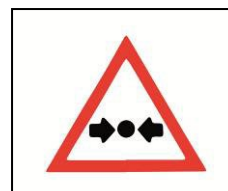
Avant utilisation lire attentivement les instructions et consignes de sécurité !



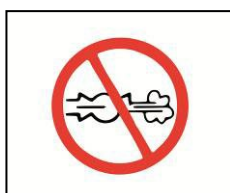
Attention : Surface chaude !



Ne marchez pas sur les robinets de réglage ou autres éléments du système de pression !



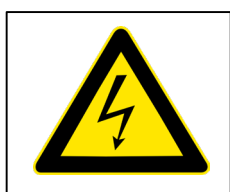
La machine est sous pression !



N'ouvrez pas la vanne de sortie sans avoir installé le tuyau d'air !



Fonctionnement automatique !



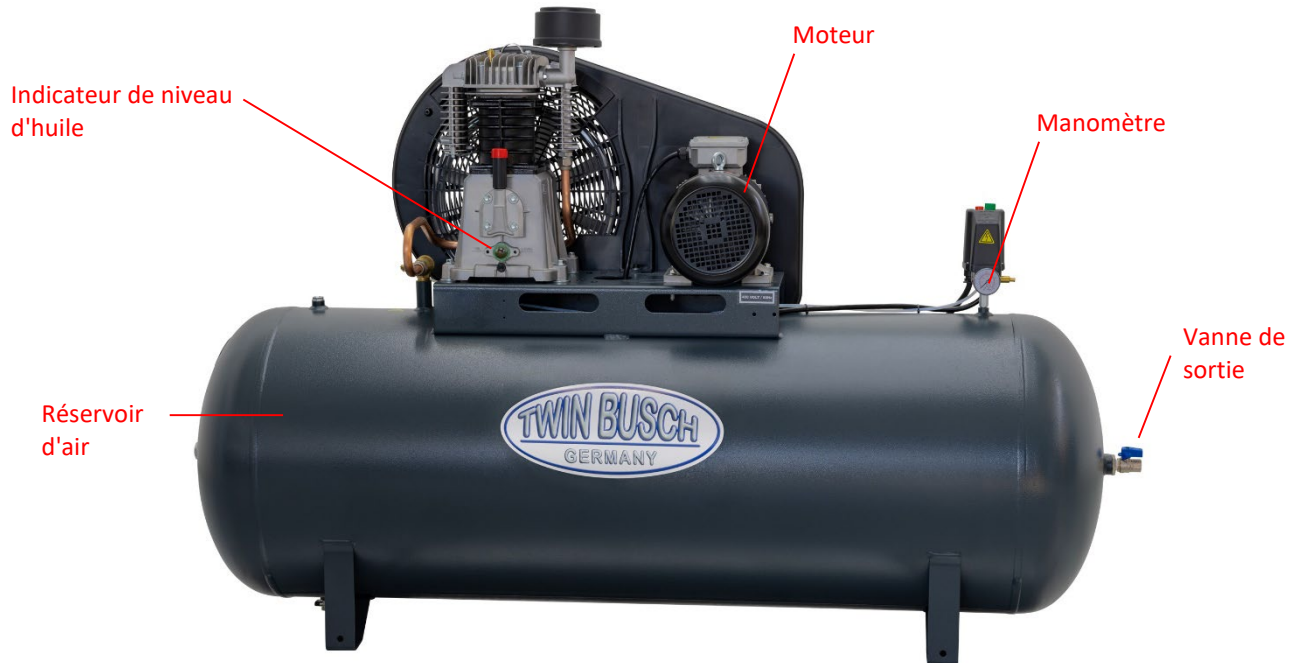
ATTENTION !
Tension électrique !



N'ouvrez pas les capots lorsque le compresseur est en marche !

6. Spécification technique

6.1 Description de la machine



7. Construction et installation

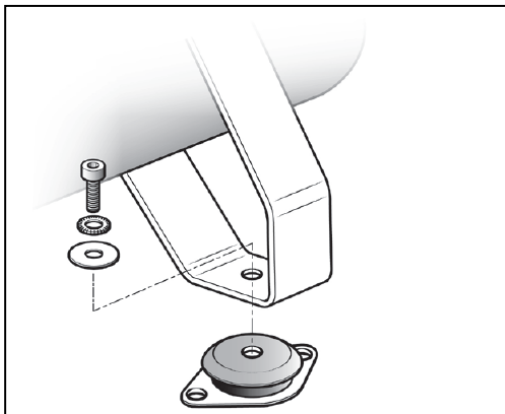
7.1 Remarques générales

- Ce compresseur est conçu pour fonctionner avec un rapport intermittent indiqué sur la plaque signalétique afin d'éviter un échauffement excessif du moteur électrique. Si cela devait néanmoins se produire, le dispositif de protection thermique présent dans le moteur interviendrait automatiquement et couperait automatiquement la tension en cas de température excessive due à une absorption excessive de courant.
- Pour favoriser le redémarrage de la machine, il faut, en plus des opérations indiquées, actionner le pressostat et le mettre d'abord sur la position arrêt, puis sur la position marche.
- Pour les versions triphasées, il suffit d'actionner le pressostat, de le remettre en position "marche" ou d'appuyer sur le disjoncteur thermique logé dans le tableau électrique.
- Tous les compresseurs sont équipés d'une soupape de sécurité qui intervient en cas d'anomalie de fonctionnement du pressostat et garantit la sécurité de la machine. La soupape de sécurité a été installée pour éviter que le réservoir d'air ne soit soumis à une pression trop élevée. Cette soupape est réglée en usine et n'entre en fonction que lorsque la pression du réservoir atteint cette valeur. N'essayez pas d'ajuster ou de retirer ce dispositif de sécurité. Toute modification du réglage pourrait entraîner de graves blessures. Si une réparation ou un entretien est nécessaire sur cet appareil, veuillez contacter un réparateur agréé.
- Tous les compresseurs à double étage sont équipés de soupapes de protection placées sur la conduite collectrice d'alimentation en air du réservoir et sur la conduite de raccordement entre la partie basse et la partie haute pression, qui se trouve sur la tête.

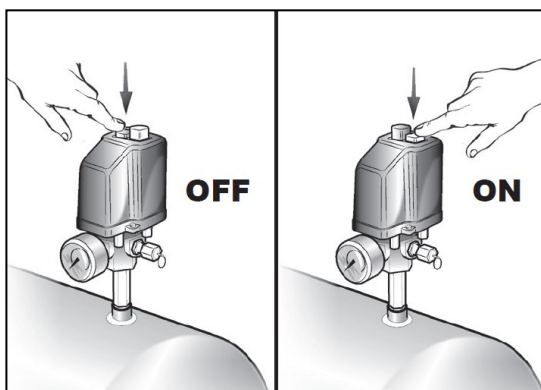
- La marque rouge sur le manomètre fait référence à la pression de service maximale du réservoir. Il ne se réfère pas à la pression réglée.
- Lors du raccordement d'un outil pneumatique à une conduite d'air comprimé partant d'un compresseur, le flux d'air sortant de la conduite doit être interrompu dans tous les cas.
- L'utilisation de l'air comprimé pour les types d'utilisation prévus dans chaque cas (gonflage, outils pneumatiques, peinture, lavage avec des détergents à base d'eau, etc.) implique la connaissance et le respect des règles prescrites dans chaque cas.
- Il faut vérifier que la consommation d'air et la pression maximale de fonctionnement de l'outil pneumatique à utiliser et des tuyaux de raccordement (avec le compresseur) correspondent à la pression réglée sur le régulateur de pression et au débit d'air produit par le compresseur.
- Si la pression est supérieure à 7 bars, les tuyaux d'alimentation doivent être équipés d'un câble de sécurité (par exemple un câble métallique).

7.2 Montage et démarrage

- 1) Installez l'amortisseur de vibrations prévu sur les pieds fixes.



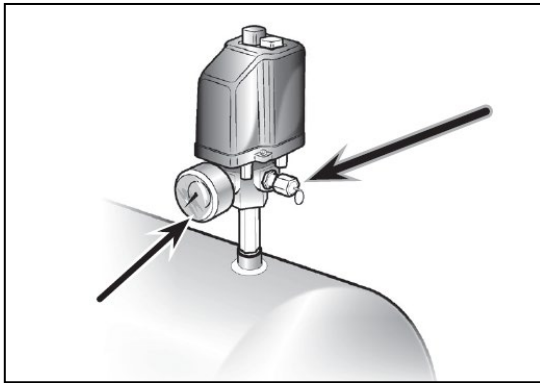
- 2) Brancher la fiche du câble d'alimentation dans une prise appropriée et vérifier que l'interrupteur du pressostat situé sur le compresseur est sur la position "0" (OFF).



Pour les versions triphasées, connectez la fiche à un tableau électrique protégé par des fusibles appropriés.

- 3) Vérifiez le niveau d'huile par le hublot et faites éventuellement l'appoint par le bouchon d'évent.

- 4) Le compresseur est maintenant prêt à fonctionner.
- 5) En appuyant sur le pressostat (ou sur le sélecteur pour les versions avec tableau électrique), le compresseur se met en marche et pompe de l'air dans le réservoir via le tuyau d'alimentation. Dans les versions à double étage, l'air est aspiré et pré-comprimé dans le tube cylindrique basse pression. Il est ensuite introduit dans le tube cylindrique haute pression via la conduite de circulation, puis dans le réservoir. Ce cycle de travail permet d'atteindre des pressions plus élevées et de disposer d'air à 11 bars (15 bars pour les machines spéciales).
- 6) Une fois la pression maximale de fonctionnement atteinte (réglée par le fabricant lors de la phase de décrochage), le compresseur s'arrête et évacue l'air excédentaire présent dans la tête ainsi que dans la conduite d'alimentation par le biais d'une vanne installée sous le pressostat. Cela permet un redémarrage ultérieur plus facile en cas de manque de pression dans la tête. Si vous utilisez de l'air, le compresseur démarre automatiquement lorsque la valeur de réglage inférieure est atteinte (il y a environ 2 bars entre la valeur supérieure et la valeur inférieure).
- 7) La pression présente dans le réservoir peut être contrôlée en lisant le manomètre fourni.



- 8) Le compresseur continue à fonctionner avec ce cycle en mode automatique jusqu'à ce que l'interrupteur du pressostat (ou le sélecteur situé sur le tableau électrique) soit actionné. En cas de nouvelle utilisation du compresseur, avant de procéder au redémarrage souhaité, il faut attendre au moins 10 secondes à partir du moment où le compresseur a été éteint. Dans les versions tandem, la centrale fournie permet d'utiliser un seul des deux blocs compresseurs ou les deux simultanément, selon les besoins. Dans ce dernier cas, le démarrage est légèrement décalé afin d'éviter une absorption excessive de courant lors du décollage.

Il faut vérifier que la consommation d'air et la pression maximale de fonctionnement de l'outil pneumatique à utiliser correspondent à la pression réglée sur le régulateur de pression et au débit d'air généré par le compresseur.

- 9) Après le travail, éteignez la machine, débranchez la fiche électrique et videz le réservoir.

8. Mise en service

8.1 Mesures de sécurité

- a) Si les dispositifs de sécurité sont défectueux ou présentent des anomalies, l'appareil ne doit en aucun cas être mis en service !
- b) Vérifiez que toutes les connexions sont bien serrées et qu'elles fonctionnent correctement.
- c) Contrôlez l'état de l'huile. Vérifiez que les bouchons de vidange et de remplissage d'huile sont bien en place.
- d) Protégez l'appareil des intempéries (pluie, soleil, brouillard, neige).
- e) Ne placez pas d'objets inflammables ou d'objets en nylon ou en tissu à proximité et/ou sur le compresseur.
- f) Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides ou des solvants inflammables.

9. Dépannage

Attention : n'hésitez pas à contacter le personnel spécialisé de Twin Busch GmbH si vous ne pouvez pas résoudre vous-même une erreur qui s'est produite. Nous nous ferons un plaisir de vous aider à résoudre votre problème. Dans ce cas, documentez l'erreur et envoyez-nous des photos et une description précise de l'erreur afin que nous puissions identifier la cause et y remédier le plus rapidement possible.

Le tableau suivant répertorie les erreurs possibles, leur cause et la procédure de dépannage associée pour une identification et une résolution plus rapides.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Fuite d'air de la vanne du pressostat.	Vanne d'arrêt qui n'exécute pas correctement sa fonction en raison de l'usure ou de la présence de saletés sur la butée d'étanchéité.	Desserrez la tête hexagonale de la vanne d'arrêt, nettoyez le palier et la rondelle en caoutchouc spéciale (remplacez-la si elle est usée). Remontez et vissez soigneusement.
	Robinet de vidange de l'eau de condensation ouvert.	Fermer la vanne de vidange de l'eau de condensation.
	Tube mal enclenché dans le pressostat.	Enclencher correctement le tube dans le pressostat.
Diminution des performances, démarrages fréquents. Faibles valeurs de pression.	La consommation d'air est trop élevée.	Réduire le prélèvement d'air.
	des fuites au niveau des raccords et/ou des conduites.	Refaire l'étanchéité.
	Obstruction du filtre d'aspiration.	Nettoyer/changer le filtre d'aspiration.
Le moteur et/ou le compresseur chauffent excessivement.	glissement de la courroie.	Contrôler la tension de la courroie.
	Ventilation insuffisante.	Améliorer les conditions de la salle.
	Obstruction des passages d'air.	Vérifiez le filtre à air et nettoyez-le si nécessaire.
Le compresseur arrive s'arrête après une tentative de démarrage suite à l'entrée de la protection thermique en raison d'une forte charge du moteur	Lubrification faible.	Faire l'appoint ou changer l'huile.
	Démarrage avec la tête du compresseur chargée.	Vider la partie avant du compresseur en appuyant sur le bouton poussoir.
	Faible température.	Améliorer les conditions de la salle.
	Manque de tension.	Contrôlez si la tension du réseau correspond aux caractéristiques. Éliminer les éventuelles rallonges.
	Lubrification incorrecte ou insuffisante.	Vérifier le niveau d'huile, faire l'appoint et éventuellement effectuer une vidange.
Électrovanne inefficace.	Appeler le service clientèle.	

Le compresseur s'arrête en cours de fonctionnement sans raison valable.	Entrée de la protection thermique du moteur.	Vérifier le niveau d'huile. Actionnez l'interrupteur situé dans le boîtier électrique et redémarrez. Si le problème persiste, appelez le service après-vente.
	Perturbation électrique.	Appeler le service clientèle.
Le compresseur en fonctionnement vibre et le moteur émet un ronflement inhabituel. Lorsqu'il s'arrête, il est impossible de le redémarrer, même si le moteur ronfle.	Condensateur défectueux.	Faire remplacer le condensateur.
Présence inhabituelle de pétrole dans le réseau.	Trop d'huile contenue dans le bloc.	Vérifier le niveau d'huile.
	Usure des segments de piston.	Appeler le service clientèle.
Fuite d'eau de condensation provenant du robinet de vidange.	Saleté/sable dans la vanne.	Nettoyer la vanne.

10. Maintenance

Un entretien régulier, simple et peu coûteux garantit un fonctionnement normal et sûr de l'appareil. La fréquence d'entretien de votre machine dépend des conditions ambiantes, du degré de pollution et, bien sûr, de l'utilisation et de la charge.

Éteignez le compresseur avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de réparation sur le compresseur. Protégez-le contre tout démarrage accidentel (en le débranchant de l'alimentation électrique) et relâchez la pression du compresseur.

Attention : le circuit de refoulement du compresseur contient de l'huile chaude !

Contrôlez le serrage de toutes les vis, en particulier celles de la tête de bloc. Ce contrôle doit être effectué avant la première mise en service du compresseur et après la première utilisation intensive afin de rétablir la valeur correcte du couple de fermeture, qui a été modifiée par la dilatation thermique.

Contrôle et entretien réguliers

- Vérifiez le niveau d'huile. Changez l'huile après environ 100 heures de fonctionnement (SAE 40, nous recommandons SAE 20 pour les climats froids).
- Vérifiez le filtre d'aspiration. Nettoyez-le après environ 100 heures de fonctionnement. Remplacez-le si nécessaire (un filtre bouché entraîne une baisse de performance et une baisse de performance entraîne une augmentation de l'usure du compresseur).
- En cas d'utilisation régulière (à environ plus d'une heure), évacuez le liquide de condensation qui se forme dans le réservoir en raison de l'humidité présente dans l'air.
- Vérifiez régulièrement la tension des courroies, qui doivent disposer d'une flexion d'environ 1 cm.

Stockage

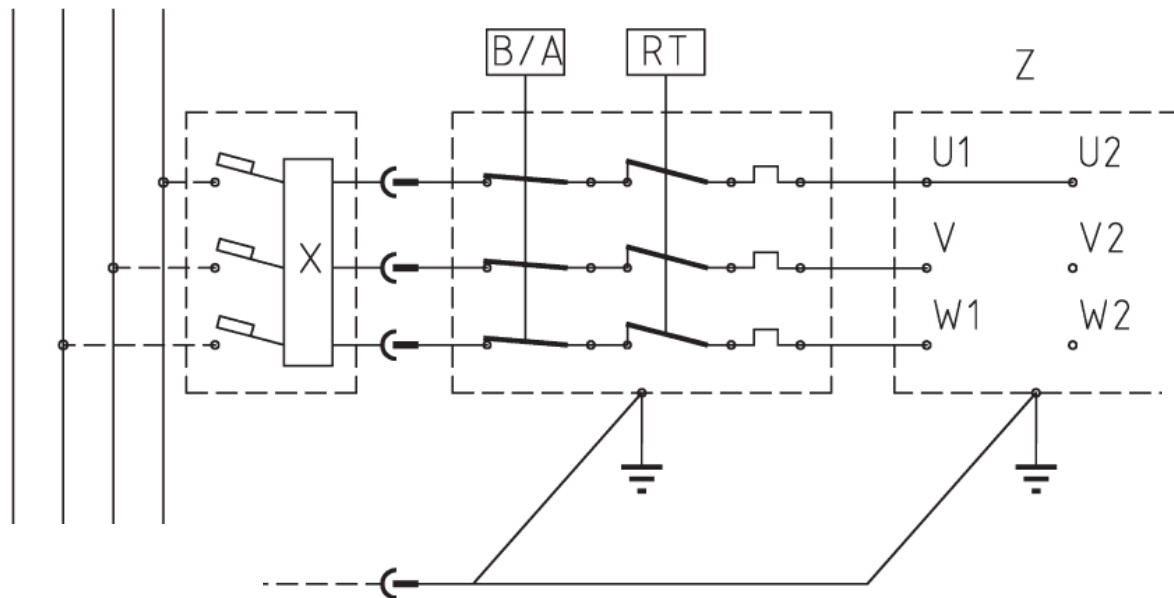
Débranchez l'appareil, purgez l'air de l'appareil et de tous les outils pneumatiques connectés. Placez le compresseur de manière à ce qu'il ne puisse pas être mis en service par des personnes non autorisées.

Si vous suivez les procédures d'entretien ci-dessus, votre machine restera en bon état et les dommages et accidents continueront d'être évités.

11. Annexe

11.1 Réseau électrique

Three phase





Vous trouverez d'autres produits sur:

twibusch.fr

Twin Busch France Sarl
6, Rue Louis Armand
F-67620 Soufflenheim

Tél.: +33 (0) 3 88 94 35 38
E-mail: info@twibusch.fr
Site web: www.twibusch.fr

Les données techniques et illustrations fournies dans le mode d'emploi ne sont pas contractuelles. Nos produits sont sujets à des modifications techniques, de sorte que l'état de livraison peut différer.